Odcinek nr 68 - Pick me up!

Nowe słownictwo:

amazing - niesamowicie

unnaturally - nienaturalnie

naturally - naturalnie

to pick - wybrać, grzebać

to turn - skręcić, obracać się

to change - zmienić

cold - zimny

to dress - ubierać się

warm - ciepły

sleepy - śpiący

to remind - przypomnieć

tight - ciasny

Sleep tight! (=sleep well) - Śpij dobrze!

Hello, everybody!

Hi, Sonia! What's up, Mistrzu Językowy?



Not much. Or: Nothing much.

Great! Are you ready to practice some sentences with 'much', 'many' and 'a lot of'?

Yes, sure!

Before we start, I want to tell you something about 'lots of'.

Lots of? It sounds similar to 'a lot of'.

Because it means basically the same. Haha. It's just less formal than 'a lot of'.

I see. Much and money - formal, a lot of - informal, lots of - very informal.

You got it! Great.

Dear listener, now it's your turn, say: Jak bardzo mnie kochasz?



How much do you love me?

Great! And now: On zmarnował dużo pieniędzy w zeszłym tygodniu.



Last week he wasted a lot of money.

Or: Last week he wasted lots of money.

Czy on pije dużo kawy?



Does he drink much coffee?

Or: Does he drink a lot of coffee?

Or: Does he drink lots of coffee?

Nie ma tutaj za dużo restauracji.



There are not so many restaurants here.

On dał mi za dużo jedzenia.



He gave me too much food.

Amazing! 'Amazing', czyli 'niesamowicie'.

Paweł, I have to tell you something else!

What happened?

Nothing... It's just... After I and James left the restaurant...

Sorry to interrupt you, Sonia...

Did I make any mistake?

Haha. It's a very small thing. It's more natural to say 'James and I' instead of 'I and James'.

Hm... I see.

You'll hear some native speakers using 'James and me' and that's incorrect, too.

All right.

Dear listener, say: Ja i mój kumpel spotkamy się dzisiaj wieczorem w centrum miasta.



My friend and I are meeting up in the city centre tonight.

And now: Moja mama odebrała mnie i James'a ze stacji kolejowej.

Wait, Paweł. How do I say 'odebrać'?

Sonia, you know that very well!

Dear listener, say: On nie ma czasu, żeby odebrać przesyłkę.

999

He has no time to pick up the delivery.

Or: he doesn't have time to pick up the delivery.

You can pick up a delivery, or you can pick up a person.

I see.

Dear listener, say that again: Moja mama odebrała mnie i James'a ze stacji kolejowej.



My mum picked up me and James from the train station.

Well, it actually sounds a bit unnatural.

Nienaturalnie? How do I say that naturally?

My mum picked me and James up from the train station.

Hmm, I see.

There are some words that consist of two words. 'To consist of something', czyli składać się z czegoś. For example: 'pick up', 'meet up', 'come on', 'turn on', itd.

I remember.

Samo 'to pick' means 'wybierać', 'grzebać', ale gdy dodamy 'up' the meaning is different - 'to pick up' means 'odebrać'.

Dear listener, what does 'turn on' mean?



Włączyć.

Exactly. But samo 'turn', czyli turn itself means 'skręcać', 'obracać się'.

O! That's interesting. So these small words like 'up' or 'on' potrafią całkowicie zmienić the meaning.

Yeah. They can totally change the meaning. 'To change' means 'zmienić'.

Dear listener, let's practice, say: Czy możesz włączyć tamtą kuchenkę?

999

Can you switch on the cooker?

Or: Can you switch the cooker on?

And now: On mnie nigdy nie odbiera z pracy.



He never picks me up from work.

And now: Spotkam się z nim później.



I'll meet up with him soon.

Fantastic! Back to our conversations, what happened after you and James left the restaurant?

Well, you know... It was a very... How do I say 'zimny'?

Cold.

It was a very cold day. And you know... Nie ubrałam się ciepło.

It's very easy! Dear listener, please, translate: Sukienka.



A dress.

'To dress' oznacza ubierać się. 'Warm' natomiast to 'ciepły'

Dear listener, now it's your turn, say: Nie ubrałam się wystarczająco ciepło.



I didn't dress enough warmly.

Not exactly...

Paweł... I'm so śpiąca.

Are you sleepy? All right. Let's finish for today and tomorrow remind me, czyli przypomnij mi, to talk more about that sentence.

All right! Dear listener, let's learn with the mind map and let's take the quiz before our next meeting!

Sounds great! Sleep tight, Sonia!

Sleep tight?

'Tight' means 'ciasno', but 'sleep tight' means the same as 'sleep well', czyli 'śpij dobrze'.

Good, sleep tight, Paweł! See you soon, Mistrzu Językowy!

Bye, bye!